



PROGRAMME DE FORMATION – ANNÉE 2025

La certification qualité a été délivrée au titre de la catégorie d'action suivante : actions de formation (AF)



CENTRE DE SOIN, D'INTERPRÉTARIAT ET DE RESSOURCES SUR L'EXIL ET LE TRAUMATISME PSYCHIQUE

OSIRIS 10 boulevard d'Athènes 13001 MARSEILLE

Tél. : 04 91 91 89 73 - e-mail : soin@centreosiris.org

Association loi 1901 - siret : 43369091400042 - ape : 8690 F

N° de déclaration d'activité de formation : 93131525013 – Certification Qualiopi pour les actions de formation

Qui sommes-nous ?

Osiris est une association créée en 1999 à Marseille dont le mandat historique est le soutien thérapeutique aux personnes victimes de torture et de répression politique.

Le projet de l'association Osiris a évolué en 2017 ; il a pour objectif principal de contribuer à l'amélioration de la santé des personnes exilées en région PACA.

L'association a trois pôles d'activité ayant chacun un objectif spécifique.

- Le centre de soin a pour objet de permettre l'accès à une offre de soin adaptée pour les victimes de torture et de la violence politique.
- Osiris interprétariat œuvre pour renforcer l'accès à un interprétariat médical et social professionnel pour les personnes en situation de migration en région PACA.
- Le centre ressources sur l'exil et le traumatisme psychique vise à soutenir les professionnels accompagnant des personnes exilées pour favoriser l'accès aux soins et aux droits en région PACA.

La formation à Osiris

Dès sa création, l'association se donne comme objet statutaire le développement d'une recherche sur la prise en charge des traumatismes induits par l'homme, sur la capitalisation de l'expérience et les moyens de la transmettre, tant par une formation, que par une information appropriées.

Les formations proposées sont animées par des membres de l'équipe d'Osiris. Elles s'appuient sur l'expérience acquise dans leurs pratiques et se tiennent au plus près des demandes des professionnels.

Elles permettent un meilleur repérage des problématiques rencontrées, ainsi que l'acquisition de connaissances et d'outils adaptés.

Pour cela, les modules de formation s'appuieront sur :

- des apports théoriques,
- des analyses de situations et vignettes cliniques,
- des supports écrits et multimédias,
- des exercices et mises en situation groupale,
- une pédagogie favorisant les échanges d'expériences entre les participants.

Un temps d'évaluation est prévu avant et après la formation. Un dossier pédagogique est fourni à l'issue de la formation.

Les formations peuvent également se faire sur demande auprès d'une équipe d'une institution. Le contenu de la formation sera alors adapté en fonction des besoins et des attentes des professionnels intéressés.

EXIL, TRAUMATISME & SANTÉ MENTALE

De nombreux professionnels sont amenés à recevoir des personnes exilées ayant vécu des événements violents dans leur pays et/ou sur le trajet migratoire. Leur état de santé est affecté par cette situation. Accueillir et accompagner ce public nécessite de pouvoir comprendre et repérer les conséquences de l'exil, du traumatisme et de la précarité sur la santé mentale des personnes.

CONTENU

Exil

- Définition
- Les éléments constitutifs de l'exil :
 - Pertes multiples
 - Rupture
 - Deuils cumulés
 - Culpabilité
- Les trois temps de l'exil
- Les différentes phases dans le pays d'accueil :
 - Euphorie
 - Nostalgie et deuil
 - Réaménagement psychique

Traumatisme psychique

- Historique
- Identification des plaintes et des symptômes
- Modèles théorico cliniques :
 - Manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux
 - Approche psychanalytique

La santé mentale des personnes réfugiées

- Spécificité des victimes de tortures, répression politique
- Traumatismes cumulatifs et complexes

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

- Repérer les conséquences de la situation d'exil sur la personne.
- Identifier les plaintes et les symptômes du traumatisme psychique et comprendre les processus à l'œuvre.
- Être capable d'appréhender la souffrance en lien avec l'exil, le traumatisme et la précarité.

PARTICIPANTS

Tout professionnel ou bénévole accompagnant des personnes exilées.

PRÉREQUIS

Cette formation ne nécessite pas de prérequis.

DURÉE

Une journée (6 heures)

ÉVALUATION

Questionnaire visant à mesurer vos connaissances avant et après la formation.

MOYENS PÉDAGOGIQUES

Exposés, cas pratiques, travail en groupe, partage d'expériences.
Ressources : supports écrits et multimédias.

Il est conseillé de suivre ensuite la formation « Penser et adapter les dispositifs d'accompagnement » (page suivante).

PENSER ET ADAPTER LES DISPOSITIFS D'ACCOMPAGNEMENT

De nombreux professionnels sont amenés à recevoir des personnes exilées ayant vécu des événements violents dans leur pays et/ou sur le trajet migratoire. Accueillir et accompagner ce public nécessitent de penser et d'adapter nos dispositifs.

CONTENU

Accueil & reconnaissance

- Spécificité de la souffrance des victimes
- Sentiment de sécurité de base
- Lien de confiance
- Évaluation des besoins
- Espace intermédiaire

Approche globale de la personne

- Pluridisciplinarité et travail de contenance
- Partenariat et inter-contenance

Interprétariat

- Pourquoi faire intervenir un interprète ?
- Les textes de références
- Définition du métier d'interprète médical et social
- Adaptation du dispositif au travail avec un interprète

Effet du traumatisme

- Le professionnel face au trauma
- Institution et trauma

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

- Mieux identifier les enjeux en matière d'accueil et de reconnaissance pour ce public
- Acquérir des connaissances théorique et pratique sur l'interprétariat professionnel médical et social
- Repérer les effets de contamination du traumatisme sur les équipes et les institutions.
- Mieux appréhender la relation au public par une meilleure adaptation des dispositifs.

PARTICIPANTS

Tout professionnel ou bénévole accompagnant des personnes exilées.

PRÉREQUIS

Formation sur « Exil, traumatisme et santé mentale ».

DURÉE

Une journée (6 heures)

ÉVALUATION

Questionnaire visant à mesurer vos connaissances avant et après la formation.

MOYENS PÉDAGOGIQUES

Exposés, cas pratiques, travail en groupe, partage d'expériences.
Ressources : supports écrits et multimédias.

LE TRAVAIL AVEC UN INTERPRÈTE MÉDICAL ET SOCIAL

Recevoir une personne non francophone en entretien nécessite l'intervention d'un interprète pour rendre possible la communication verbale. Dans un contexte de développement de l'interprétariat médical et social, le recours à des interprètes nécessite de connaître le cadre normatif et les conditions d'intervention de ce métier.

CONTENU

Présentation du métier

- Historique
- Définition
- Cadre déontologique
- Formation

Politique publique & textes de référence

- Dans le domaine de la santé
- Comparaison avec le domaine judiciaire
- Développement du recours à l'interprétariat et financement

Que permet le recours à l'interprétariat ?

- Pour l'utilisateur - le professionnel - l'institution
- Droit des usagers
- Donner une place de sujet

Adaptation du dispositif et fonction de l'interprète

- Mise en situation
- Retour et échanges

Lecture et échange autour de deux textes

- Charte de l'interprétariat médical et social
- Modalités pratiques de l'entretien avec interprète

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

- Connaître le cadre normatif de l'interprétariat médical et social.
- Appréhender les compétences et les fonctions de l'interprète.
- Repérer les aménagements du dispositif pour une meilleure collaboration.
- Identifier les spécificités du métier d'interprète médical et social.

PARTICIPANTS

Tout professionnel ou bénévole accompagnant des personnes non francophones.

PRÉREQUIS

Une pratique avec interprète est recommandée (*des sessions de sensibilisation sont proposées aux personnes n'ayant pas d'expérience de travail avec un interprète*).

DURÉE

Une journée (6 heures)

ÉVALUATION

Questionnaire visant à mesurer vos connaissances avant et après la formation.

MOYENS PÉDAGOGIQUES

Exposés, mise en situation, travail en groupe, partage d'expériences.
Ressources : supports écrits et multimédias.

ACCES AUX SOINS DES PERSONNES EXILÉES : DIFFICULTÉS ET RESSOURCES

L'état de santé des personnes exilées est associé à de multiples facteurs de fragilité sur le plan médical, psychologique, social et juridique. Aussi, l'accès à des soins adaptés, de qualité et de proximité, dans la langue souhaitée, est primordial. Cependant, cet accès est souvent entravé par des problématiques complexes et cumulatives.

CONTENU

Les problématiques de santé du public

- Contexte
- Études et recherches

Les principaux freins à l'accès aux soins

- Accès aux droits CPAM
- Recours à l'interprétariat médical et social
- Isolement et vulnérabilité du public
- Sensibilisation des professionnels à l'exil et au traumatisme
- Interconnaissance des professionnels du champ médical et social
- Disparité territoriale et saturation des dispositifs

Les ressources

- Organisation des soins en santé mentale
- Les dispositifs spécifiques : précarité, traumatisme psychique, associatif et droit commun
- Pour chaque territoire : lieux de soin, centre ressources, outils.

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

- Repérer les principales problématiques de santé rencontrées par les personnes exilées.
- Identifier les principaux freins en matière d'accès aux soins pour ce public.
- Repérer les leviers et les ressources existantes au niveau national, régional et local.

PARTICIPANTS

Tout professionnel ou bénévole concerné par l'accompagnement de personnes exilées.

PRÉREQUIS

Pas de prérequis pour ce module.

DURÉE

4 heures

ÉVALUATION

Questionnaire visant à mesurer vos connaissances avant et après la formation.

MOYENS PÉDAGOGIQUES

Exposés, cas pratiques, travail en groupe, partage d'expériences.
Ressources : supports écrits et multimédias.

Analyse de pratiques professionnelle

Qu'est-ce que c'est ?

Les groupes d'analyse de pratiques sont des dispositifs d'analyse clinique de situations professionnelles apportées par les participants. Il s'agit de repérer ensemble ce qui est mobilisé pour le professionnel dans la situation présentée et de développer une réflexion autour des postures et outils d'accompagnement.

Qui est concerné ?

Toute personne qui a une activité dans le champ du traumatisme, et qui est désireuse d'un accompagnement peut participer à ces groupes et ce, quelque soit sa fonction. L'analyse de pratiques peut se faire auprès d'une équipe déjà établie ou d'un groupe constitué de personnes issus de différents établissements.

Les formations Intra

Ces formations sont construites « sur mesure » en fonction des attentes et des besoins spécifiques que vous avez repérés. Elles s'effectuent auprès de l'équipe de participants que vous avez constituée et peut se dérouler au sein de votre structure.

Pour toute information concernant les modalités d'intervention merci de prendre contact avec le centre Osiris.

L'équipe

Les formateurs

Charlotte de Bussy	Responsable de Osiris Interprétariat
Carole Campbell	Interprète & tutrice
Bertrand Guéry	Psychothérapeute
Marie Jacob	Psychologue clinicienne
Elsa Laffitte	Chargée de projet
Julia Masson	Psychologue sociale
Silvia Torresin	Psychologue clinicienne

Les référentes

Aurialie Jublin	Référente administrative & handicap
Julia Masson	Référente pédagogique

Tarifs

Formation

Inscription institutionnelle	245 €/jour et par personne
Candidat libre	105 €/jour et par personne
Étudiant	70 €/ jour et par personne

Analyse de pratique professionnelle

Inscription institutionnelle	140 €/heure
------------------------------	-------------

Candidat libre et formation intra Nous contacter

Évaluation des connaissances & de la satisfaction

Un questionnaire est envoyé avant et après la formation pour évaluer l'évolution de vos connaissances.

Un questionnaire anonyme est également envoyé pour connaître votre satisfaction vis-à-vis de la formation ainsi que son impact sur vos pratiques professionnelles.

Ces outils sont numériques, les données récoltées ne seront utilisées que dans le cadre de la formation à Osiris.

Une attestation est également délivrée à l'issue de la formation.

Satisfaction

« Exil traumatisme et santé mentale » & « Penser et adapter les dispositifs d'accompagnement » : formation suivie par 232 personnes en 2024. Note moyenne des participants : 4,6/5.

« Le travail avec un interprète médical et social » : Formation suivie par 42 personnes en 2024. Note moyenne des participants : 5/5

Lieu

10 boulevard d'Athènes
13001 Marseille

Accessibilité

Nos formations sont accessibles aux personnes handicapées moteur dans nos lieux de formation. D'autres types de handicaps et de compensations peuvent être pris en charge sur demande. Notre organisme de formation est doté d'un référent handicap qui peut étudier avec vous les différents aménagements de votre projet de formation.

Contact

Vous avez besoin d'un renseignement ?

Vous avez des questions concernant une de nos formations ?

Vous cherchez une formation adaptée à votre projet professionnel ?

Vous souhaitez faire une réclamation ?

Écrivez-nous à : formation@centreosiris.org

Ou bien remplissez ce formulaire : <https://framaforms.org/formation-professionnelle-demande-dinformations-1692785284>